

FR

GROTTE DE EL PINDAL



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

Patrimoine de l'Humanité.

Grotte de Altamira et art rupestre paléolithique du Nord de l'Espagne depuis 2008.

SITUATION GÉOGRAPHIQUE: Pimiango, canton de Ribadedeva.

ACCESSIBILITÉ: D'Oviedo, prendre l'A-8 et la Route Nationale N-634 en direction de Santander jusqu'à la déviation, au croisement de El Peral (route locale RD-1), menant à Pimiango. Traverser le village et descendre en direction de l'ermitage de San Emeterio.

COORDONNÉES: 43.35761,-5.0991

HORAIRE: Ouverture toute l'année. Fermeture le lundi et le mardi.

VISITES: Réservation préalable indispensable.

L'accès est interdit aux enfants de moins de 7 ans.

INFORMATION ET RÉSERVATIONS: Guide Officiel de la Cueva: 608 175 284.

RECOMMANDATIONS POUR LA VISITE: Se munir de vêtements chauds et de chaussures appropriées. La visite est déconseillée aux personnes souffrant de troubles de la vision ou moteur.



DESIGN DE LA COLLECTION: Kalatos s.l.

PHOTOGRAPHIES: Rodrigo de Balbin, César García de Castro y Sergio Rios González

IMPRESION: Gráficas La Morgal
D.L. AS-572-2010



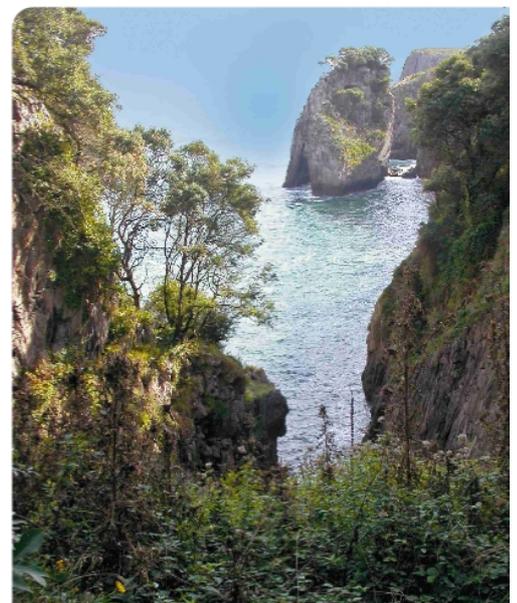
GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

DESCRIPTION DE LA GROTTE

La grotte de La cueva de El Pindal se trouve à l'embouchure de la rivière Cares-Deva, dans une zone des falaises calcaires de la côte appelée Cap de San Emeterio, dans une enclave naturelle privilégiée du point de vue du paysage, faisant partie du Réseau Régional des Espaces Naturels Protégés: *le Paysage Protégé de la Côte Orientale*.

Sa seule entrée, dans la falaise orientale de ce cap, s'ouvre largement sur la mer, d'où l'on contemple la ligne côtière s'étendant jusqu'à Santander. On peut aussi visiter dans les environs l'ermitage de San Emeterio, le phare du même nom et, un peu plus loin, les ruines du monastère médiéval de Santa María de Tina.

La cavité consiste en une large galerie longitudinale allant d'est en ouest, dans le sens de la visite, divisée en deux zones topographiques bien différenciées: le secteur dit touristique et le secteur caché. Le premier est un tronçon d'environ 300 m, large et facile à parcourir. Ici, l'on découvre la quasi-totalité du répertoire pariétal paléolithique. Le deuxième, qui ne peut être visité, constitue la moitié occidentale de la cavité et consiste en un couloir étroit très accidenté de 260 m de longueur. Toute la grotte est traversée par le lit d'une rivière qui, ponctuellement, est rempli par les eaux de pluie extérieures.



Falaise face à la grotte de El Pindal [C.G.C. y S.R.G.] ▲

DÉCOUVERTE ET RECHERCHE

Bien que la cavité fût connue historiquement, la découverte scientifique de son art rupestre ne remonte qu'à l'année 1908 et revient au professeur cantabre Hermilio Alcalde del Río. L'exploration de la grotte fit partie d'un projet d'inspection systématique de la zone orientale des Asturies à partir de laquelle on fit la découverte des grottes de La Loja (Peñamellera Baja), Mazaculos (Ribadedeva) et Quintanal (Llanes).

La première étude de ces représentations rupestres a été publiée en 1911 et incluse dans *Les Cavernes de la Région Cantabrique*, ouvrage parrainé par le Prince Albert de Monaco dont les auteurs furent le propre H. Alcalde del Río, H. Breuil et L. Sierra. En 1954, F. Jordá et M. Berenguer publièrent un répertoire complet des peintures et gravures ainsi que les conclusions des fouilles infructueuses menées par le premier d'entre eux dans le vestibule de la grotte. Les travaux d'aménagement et de nettoyage réalisés en 1957 ont permis de faire la découverte d'un galet traversé, sur son périmètre, par une bande de couleur rouge. Cette pièce est conservée au Musée Archéologique des Asturies et attribuée par Jordá à la période Azilienne : phase postérieure à la présence paléolithique dans la grotte.

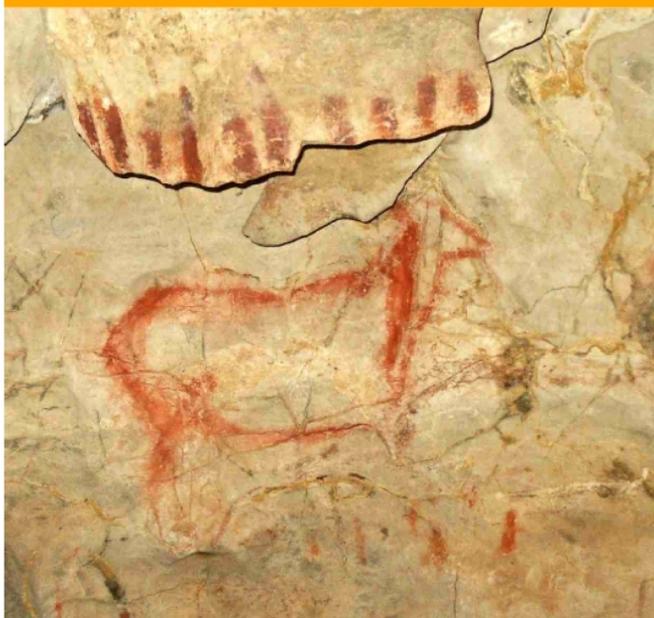


Mammoth [R.B.] ▲

L'ART DANS LA GROTTÉ DE EL PINDAL

Le contenu artistique de la grotte de El Pindal consiste fondamentalement en cinq zones: deux au sud et trois au nord de la galerie touristique. Au sud, deux secteurs: le premier, à environ 120 m de l'entrée, constitué par une petite tête de cheval peinte en rouge au plafond; le deuxième, au bout de la galerie touristique, en hauteur, formé par un ensemble de représentations en noir et en très mauvais état de conservation. Il s'agit de la tête d'un cheval, d'un cerf et des quarts postérieurs d'un zoomorphe se trouvant sur un bloc détaché du mur et de deux signes linéaires: l'un *ramiforme*, l'autre *scaleriforme*, peints au plafond à quelques mètres du bloc précédent.

Au nord, nous distinguons trois secteurs. A environ 200 m de l'entrée, le Panneau Principal concentrant la grande majorité des peintures et gravures de la grotte. Sur un mur d'environ 10 mètres de long l'on observe, avec plus ou moins de clarté, une série de représentations peintes en rouge. Il s'agit de six figures animales (trois bisons, une tête de cheval, une biche et une représentation de mammoth) et de plusieurs motifs à caractère abstrait, regroupés dans des ensembles ordonnés ou individuellement répartis sur le mur: des traits linéaires et des bâtons, des séries de points,



▲ Biche [S.R.]

un laciforme (*représentation en forme de lacet*), deux scutiformes (*forme de boucliers*) et un ensemble significatif de claviformes (*en forme de masses, du mot latin clava*). A tout cela, il faut ajouter un grand nombre de représentations gravées (neuf bisons et quatre chevaux) complétant l'ensemble.

Près du Panneau Principal, vers l'ouest, nous arrivons à la représentation d'un poisson gravé, un grand bison acéphale, également gravé, et quelques marques de doigts en rouge.



Toujours vers l'ouest, quelques mètres avant le resserrement de la grotte donnant sur la zone cachée, et assez mal préservée, on découvre l'une des figures les plus connues de la grotte: la représentation du mammoth classique, peinte en rouge et accompagnée de deux faisceaux de lignes parallèles de cette même couleur; seul l'un d'entre eux peut se distinguer clairement.

Le contenu artistique de la grotte a dû être réalisé en plusieurs phases, sur une très longue période qui remonterait à celle ancienne du pré-magdalénien (plus de 20.000 BP - *before present*, avant notre présent) et s'étendrait jusqu'à une époque plus récente du plein Magdalénien (il y a environ 14.000 BP).

- 1 Panneau principal
- 2 Tête de cheval
- 3 Panneau des figures noires
- 4 Panneau des signes